



# PURGEUR À FLOTTEUR FERMÉ LIBRE

## MODÈLE JH5SL-X/JH5SL-B JH5SH-B ACIER INOX

### PURGEUR À FLOTTEUR FERMÉ LIBRE AVEC PURGE D'AIR THERMOSTATIQUE

#### Avantages

**Purgeur fiable et résistant, en acier inoxydable. Convient pour les installations process de taille petite à moyenne. Le JH5SL-B/JH5SH-B convient aussi pour pièces d'équipement surchauffées ou à pression élevée.**

1. Le flotteur fermé libre auto-modulant assure une décharge continue, souple et à faible vitesse, quel que soit le débit de condensât.
2. La précision d'usinage du flotteur, le joint d'eau permanent et l'assise en trois points garantissent une étanchéité parfaite, même à débit nul.
3. **JH5SL-X**: La capsule thermostatique (élément X) demeure en position ouverte en cas de défaillance. Elle purge l'air automatiquement jusqu'à ce que la température soit proche de celle de la vapeur. Ceci permet une mise en route rapide.
4. **JH5SL-B/JH5SH-B**: La purge d'air thermostatique bimétallique élimine l'air automatiquement pour une mise en route rapide.
5. La crépine incorporée de grande surface permet un fonctionnement prolongé et sans problème.
6. Accès facile aux pièces internes, sans démontage des tuyauteries. Ceci facilite le nettoyage et réduit les coûts d'entretien.



#### Caractéristiques techniques

| Modèle  | JH5SL-X        |   |          | JH5SL-B                                       |                       |          | JH5SH-B               |          |
|---|----------------|---|----------|---|-----------------------|----------|-----------------------|----------|
|   | Taraudé        | Douille à souder                        | À brides | Taraudé                                       | Douille à souder      | À brides | Douille à souder      | À brides |
| Raccordements                                   |                |   |          |   |                       |          |                       |          |
| Dimensions                                      | 1/2", 3/4", 1" | DN 15, 20, 25, 40, 50                   |          | 1/2", 3/4", 1"                                | DN 15, 20, 25, 40, 50 |          | DN 15, 20, 25, 40, 50 |          |
| No. d'orifice                                   |                | 5, 10, 22, 32                           |          | 2, 5, 10, 22, 32, 40, 46                      |                       | 65       |                       |          |
| Pression de fonctionnement maximale (bar) PMO   |                | 5, 10, 22, 32                           |          | 2, 5, 10, 22, 32, 40, 46                      |                       | 65       |                       |          |
| Pression différentielle maximale (bar) ΔPMX     |                | 5, 10, 22, 32                           |          | 2, 5, 10, 22, 32, 40, 46                      |                       | 65       |                       |          |
| Température de fonctionnement maximale (°C) TMO |                | 240                                     |          | 400*/425                                      |                       | 400*/425 |                       |          |
| Type de purge d'air                             |                | Élément X (sous-refroidissement = 6 °C) |          | Bimétallique (purge l'air jusqu'à +/- 100 °C) |                       |          |                       |          |

CONDITIONS DE CONCEPTION (**PAS LES CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT**):  
Pression maximale admissible (bar) PMA: 40 (JH5SL-X), 46 (JH5SL-B), 65 (JH5SH-B)  
Température maximale admissible (°C) TMA: 400\*/425 \* Avec brides PN

1 bar = 0,1 MPa



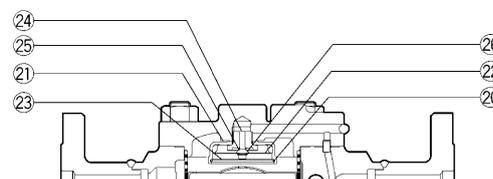
**ATTENTION** En cas de dépassement des limites de fonctionnement données, des dysfonctionnements ou accidents pourraient survenir. Il se peut que des règlements locaux limitent l'utilisation du produit en-deçà des spécifications indiquées.

| No.             | Désignation                            | Matériau   | DIN <sup>1)</sup> | ASTM/AISI <sup>1)</sup> |
|-----------------|--|--|-------------------|-------------------------|
| ①               | Corps                                  | Acier inox coulé A351 Gr.CF8                       | 1.4312            | —                       |
| ②               | Couvercle                              | Acier inox coulé A351 Gr.CF8                       | 1.4312            | —                       |
| ③ <sup>F</sup>  | Flotteur                               | Acier inox SUS316L                                 | 1.4404            | AISI316L                |
| ④ <sup>R</sup>  | Orifice                                | —  | —                 | —                       |
| ⑤ <sup>ER</sup> | Joint d'orifice                        | Acier inox SUS316L                                 | 1.4404            | AISI316L                |
| ⑥               | Bouchon d'orifice                      | Acier inox coulé A351 Gr.CF8                       | 1.4312            | —                       |
| ⑦ <sup>ER</sup> | Joint de bouchon                       | Acier inox SUS316L                                 | 1.4404            | AISI316L                |
| ⑧ <sup>R</sup>  | Capot flotteur                         | Acier inox SUS304                                  | 1.4301            | AISI304                 |
| ⑨ <sup>R</sup>  | Crépine interne/externe <sup>2)</sup>  | Acier inox SUS430/304                              | 1.4016/1.4301     | AISI430/304             |
|                 | Douille <sup>3)</sup>                  | Acier inox SUS304                                  | 1.4301            | AISI304                 |
| ⑩               | Bride <sup>4)</sup>                    | Acier inox SUS304/<br>Acier inox coulé A351 Gr.CF8 | 1.4301/<br>1.4312 | AISI304/<br>—           |
| ⑪               | Boulon de couvercle                    | Acier inox A193 Gr.B8 Cl.2                         | 1.4301            | —                       |
| ⑫               | Ecrou de couvercle                     | Acier inox A194 Gr.8                               | 1.4301            | —                       |
| ⑬ <sup>ER</sup> | Joint de couvercle                     | Graphite/Acier inox SUS316L                        | - /1.4404         | - /AISI316L             |
| ⑭               | Tube guide                             | Acier inox SUS416                                  | 1.4005            | AISI416                 |
| ⑮ <sup>ER</sup> | Joint de tube guide                    | Graphite/Acier inox SUS316L                        | - /1.4404         | - /AISI316L             |
| ⑯ <sup>R</sup>  | Guide d'élément X                      | Acier inox SUS304                                  | 1.4301            | AISI304                 |
| ⑰ <sup>R</sup>  | Élément X                              | Acier inox   | —                 | —                       |
| ⑱ <sup>R</sup>  | Menotte de ressort                     | Acier inox SUS304                                  | 1.4301            | AISI304                 |
| ⑲ <sup>R</sup>  | Siège purge d'air                      | Acier inox SUS420F                                 | 1.4028            | AISI420F                |
| ⑳ <sup>R</sup>  | Anneau tendeur                         | Acier inox SUS304                                  | 1.4301            | AISI304                 |
| ㉑ <sup>R</sup>  | Boîtier purge d'air                    | Acier inox coulé A351 Gr.CF8                       | 1.4312            | —                       |
| ㉒ <sup>R</sup>  | Disque bimétallique                    | Bimétal  | —                 | —                       |
| ㉓ <sup>R</sup>  | Crépine purge d'air                    | Acier inox SUS304                                  | 1.4301            | AISI304                 |
| ㉔ <sup>R</sup>  | Siège purge d'air                      | —  | —                 | —                       |
| ㉕ <sup>R</sup>  | Bouchon purge d'air                    | —  | —                 | —                       |
| ㉖ <sup>R</sup>  | Anneau tendeur                         | Acier inox SUS304                                  | 1.4301            | AISI304                 |
| ㉗ <sup>R</sup>  | Plaque nominative                      | Acier inox SUS304                                  | 1.4301            | AISI304                 |
| ㉘ <sup>R</sup>  | Joint bouchon de vidange <sup>5)</sup> | Acier inox SUS316L                                 | 1.4404            | AISI316L                |
| ㉙ <sup>R</sup>  | Bouchon de vidange <sup>5)</sup>       | Acier inox SUS303                                  | 1.4305            | AISI303                 |

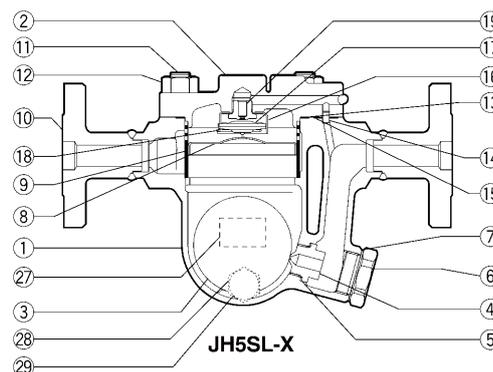
<sup>1)</sup> Matériaux équivalents <sup>2)</sup> JH5SL-B, JH5SH-B: exclusivement interne <sup>3)</sup> Voir verso

<sup>4)</sup> La forme et le matériau dépendent des spécifications de la bride <sup>5)</sup> Option

Jeux de pièces de rechange disponibles: (E) pièces d'entretien, (R) pièces de réparation, (F) Flotteur



JH5SL-B/JH5SH-B

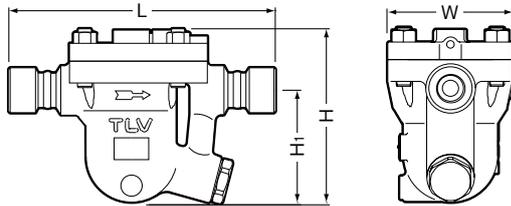


JH5SL-X

Copyright © TLV

**Dimensions, poids**

● **JH5SL-X/JH5SL-B** Tarudé

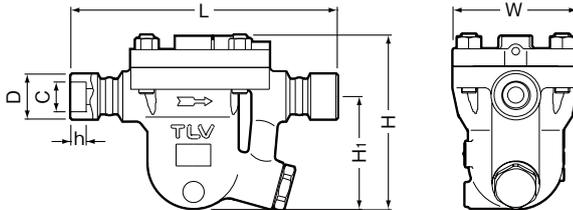


**JH5SL-X/JH5SL-B** Tarudé\* (mm)

| Dimension | L   | H   | H <sub>1</sub> | W   | Poids (kg) |
|-----------|-----|-----|----------------|-----|------------|
| 1/2"      | 234 | 167 | 105            | 115 | 6,5        |
| 3/4"      | 246 |     |                |     | 6,6        |
| 1"        | 258 |     |                |     | 6,7        |

\* BSP DIN 2999, autres standards disponibles

● **JH5SL-X/JH5SL-B/JH5SH-B** Douille à souder



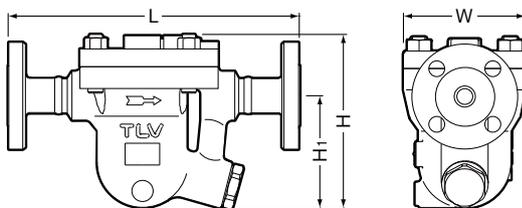
**JH5SL-X/JH5SL-B/JH5SH-B** Douille à souder\* (mm)

| DN | L   | H   | H <sub>1</sub> | W   | φD    | φC    | h  | Poids (kg) |
|----|-----|-----|----------------|-----|-------|-------|----|------------|
| 15 | 234 | 167 | 105            | 115 | 33    | 21,8  | 12 | 6,5 (6,8)  |
| 20 | 246 |     |                |     | 39,5  | 27,2  | 14 | 6,6 (6,9)  |
| 25 | 258 |     |                |     | (177) | (107) |    | (125)      |
| 40 | 246 |     |                |     | 64    | 48,8  | 17 | 9,1 (9,4)  |
| 50 |     |     |                |     | 77,5  | 61,2  |    | 10 (11)    |

\* ASME B16.11-2005, autres standards disponibles

( ) JH5SH-B

● **JH5SL-X/JH5SL-B/JH5SH-B** À brides



**JH5SL-X/JH5SL-B/JH5SH-B** À brides (mm)

| DN | L        |            |        |       | H            | H <sub>1</sub> | W            | Poids** (kg) |
|----|----------|------------|--------|-------|--------------|----------------|--------------|--------------|
|    | DIN2501  | ASME Class |        |       |              |                |              |              |
|    | PN25*40* | 150RF*     | 300RF* | 600RF | 167<br>(177) | 105<br>(107)   | 115<br>(125) |              |
| 15 | 226      | 251        | 251    | 261   |              |                |              | 7,7 (7,9)    |
| 20 | 226      | 271        | 271    | 271   |              |                |              | 8,1 (9,4)    |
| 25 | 236      | 291        | 291    | 291   |              |                |              | 9,1 (10)     |
| 40 | —        | 290        | 290    | 290   |              |                |              | 14 (15)      |
| 50 | —        | 300        | 300    | 300   | 15 (16)      |                |              |              |

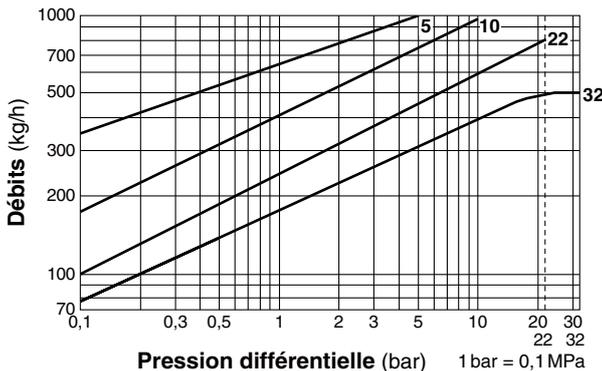
Autres standards disponibles, la longueur et le poids peuvent varier

\* Non disponible pour JH5SH-B \*\* Poids indiqué pour DIN PN 25/40 sur les modèles et dimensions disponibles, autrement pour ASME Class 600 RF

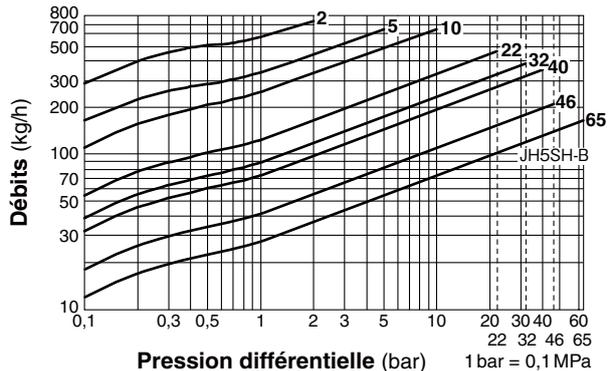
( ) JH5SH-B

**Débits**

● **JH5SL-X**



● **JH5SL-B/JH5SH-B**



1. Les numéros des courbes à l'intérieur du graphe représentent les numéros d'orifice.
2. La pression différentielle est la différence entre les pressions à l'entrée et à la sortie du purgeur.
3. Les débits sont donnés pour une évacuation continue du condensât à 6 °C en-dessous de la température de la vapeur saturée.
4. Facteur de sécurité recommandé: au moins 1,5.



**ATTENTION** NE PAS utiliser les purgeurs sous des conditions excédant la pression différentielle maximale, car il y aura accumulation de condensât!

**TLV EURO ENGINEERING FRANCE SARL**

Parc d'Ariane 2, bât. C, 290 rue Ferdinand Perrier,  
69800 Saint Priest, FRANCE  
Tél: [33]-(0)4-72482222 Fax: [33]-(0)4-72482220  
E-mail: tlv@tlv-france.com

Manufacturer

ISO 9001/ISO 14001



is approved by LRQA Ltd. to ISO 9001/14001

